

THE PA COALITION FOR

HEALTHY FAMILIES AND WORKPLACES



Philadelphia workers get earned sick time!

If you work more than 40 hours per year in the city of Philadelphia, you qualify to earn paid or unpaid sick time to care for yourself or a family member. The law also makes sure that your boss can't retaliate against you if you use your right to take a sick day.

Guaranteeing the right to earn paid sick days is a huge step toward building a city that provides job security for all families and an economy that values hard work. When other cities around the country passed similar legislation, they saw increased job growth. No doubt Philadelphia's economy and our businesses will reap the same benefits.

Many Philadelphians can breathe a little easier knowing that getting sick no longer means risking a paycheck, or worse – a job. Please tell your friends about their new rights at work

If your employer refuses to provide earned sick time, or punishes you for taking it, you can do something about it. Call Community Legal Services at [267.281.4230](tel:267.281.4230) or contact the Coalition for Healthy Families and Workplaces at earnedsickdays@gmail.com. To file a complaint with the Philadelphia Labor Standards Office, email paysickleave@phila.gov.

www.phillyearnsickdays.com

Trabajadores en Filadelfia obtienen tiempo de enfermedad ganado!
<http://bit.ly/esdespanol>

La loi donnant droit à l'octroi de congés maladie est entrée en vigueur à Philadelphie
<http://bit.ly/ESDfrench>

費城帶薪病假法案現已生效 <http://bit.ly/esdchinese>

필라델피아에서 병가가 법적인 효력을 갖게 되었습니다 <http://bit.ly/esdkorean>

В Филадельфии вступил в действие закон о заслуженных больничных днях
<http://bit.ly/esdrussian>

फिलाडलफिया शहर के लिये रोग अवकाश का नियम <http://bit.ly/esdhindi>

THE PA COALITION FOR

HEALTHY FAMILIES AND WORKPLACES



Philadelphia workers get earned sick time!

If you work more than 40 hours per year in the city of Philadelphia, you qualify to earn paid or unpaid sick time to care for yourself or a family member. The law also makes sure that your boss can't retaliate against you if you use your right to take a sick day.

Guaranteeing the right to earn paid sick days is a huge step toward building a city that provides job security for all families and an economy that values hard work. When other cities around the country passed similar legislation, they saw increased job growth. No doubt Philadelphia's economy and our businesses will reap the same benefits.

Many Philadelphians can breathe a little easier knowing that getting sick no longer means risking a paycheck, or worse – a job. Please tell your friends about their new rights at work

If your employer refuses to provide earned sick time, or punishes you for taking it, you can do something about it. Call Community Legal Services at [267.281.4230](tel:267.281.4230) or contact the Coalition for Healthy Families and Workplaces at earnedsickdays@gmail.com. To file a complaint with the Philadelphia Labor Standards Office, email paysickleave@phila.gov.

www.phillyearnsickdays.com

Trabajadores en Filadelfia obtienen tiempo de enfermedad ganado!
<http://bit.ly/esdespanol>

La loi donnant droit à l'octroi de congés maladie est entrée en vigueur à Philadelphie
<http://bit.ly/ESDfrench>

費城帶薪病假法案現已生效 <http://bit.ly/esdchinese>

필라델피아에서 병가가 법적인 효력을 갖게 되었습니다 <http://bit.ly/esdkorean>

В Филадельфии вступил в действие закон о заслуженных больничных днях
<http://bit.ly/esdrussian>

फिलाडलफिया शहर के लिये रोग अवकाश का नियम <http://bit.ly/esdhindi>

THE PA COALITION FOR
**HEALTHY FAMILIES
AND WORKPLACES**



ច្បាប់ស្តីពីទទួលបានថ្ងៃឈឺនៅទីក្រុង
Philadelphia កំពុងប្រតិបត្តិ

ប្តីអ្នកធ្វើការច្រើនជាង40ម៉ោងក្នុងមួយឆ្នាំនៅក្នុងទីក្រុងនៃទីក្រុង**Philadelphia**, អ្នកមានសិទ្ធិក្នុងការទទួលបានប្រាក់ឬពេលសម្រាកថែរក្សាខ្លួនអ្នកផ្ទាល់ឬសមាជិកគ្រួសារដោយគ្មានប្រាក់ខែ។ ច្បាប់នេះធ្វើឡើងដើម្បីឱ្យចៅហ្វាយរបស់អ្នកនោះមិនអាចសងសឹកប្រឆាំងនឹងអ្នកប្រសិនបើអ្នកប្រើសិទ្ធិរបស់អ្នកក្នុងការទទួលយកថ្ងៃឈឺ។ ដើម្បីរកឱ្យឃើញដំណើរទស្សនកិច្ចជាច្រើនទៀតនៅទីនេះ។

ធានានូវសិទ្ធិក្នុងការទទួលបានប្រាក់ថ្ងៃឈឺជាជំហានដ៏ធំមួយឆ្ពោះទៅរកការកសាងទីក្រុងដែលផ្តល់នូវសុវត្ថិភាពការងារសម្រាប់ក្រុមគ្រួសារទាំងអស់និងសេដ្ឋកិច្ចមួយដែលឱ្យតម្លៃការខិតខំធ្វើការរបស់អ្នក។

នៅពេលទីក្រុងនានាទូទាំងប្រទេសបានអនុម័តច្បាប់ស្រដៀងគ្នានេះពួកគេបានឃើញការកើនឡើងកំណើនការងារ។ គ្មានការសង្ស័យសេដ្ឋកិច្ចក្រុង**Philadelphia** និងអាជីវកម្មរបស់យើងនឹងទទួលបានផលប្រយោជន៍ដូចគ្នានេះដែរ។

Community Legal Services (Interpreter Services Available) (215) 981-3700	http://bit.ly/esdkhmer	Philadelphia Labor Standards Office paysickleave@phila.gov
---	---	---

Trabajadores en Filadelfia obtienen tiempo de enfermedad ganado!
<http://bit.ly/esdespanol>

필라델피아에서 병가가 법적인 효력을 갖게 되었습니다 <http://bit.ly/esdkorean>

La loi donnant droit à l'octroi de congés maladie est entrée en vigueur à Philadelphie
<http://bit.ly/ESDfrench>

В Филадельфии вступил в действие закон о заслуженных больничных днях
<http://bit.ly/esdrussian>

費城帶薪病假法現已生效 <http://bit.ly/esdchinese>

फ़िलाडलफिया शहर के लिये रोग अवकाश का नियम <http://bit.ly/esdhindi>

THE PA COALITION FOR
**HEALTHY FAMILIES
AND WORKPLACES**



ច្បាប់ស្តីពីទទួលបានថ្ងៃឈឺនៅទីក្រុង
Philadelphia កំពុងប្រតិបត្តិ

ប្តីអ្នកធ្វើការច្រើនជាង40ម៉ោងក្នុងមួយឆ្នាំនៅក្នុងទីក្រុងនៃទីក្រុង**Philadelphia**, អ្នកមានសិទ្ធិក្នុងការទទួលបានប្រាក់ឬពេលសម្រាកថែរក្សាខ្លួនអ្នកផ្ទាល់ឬសមាជិកគ្រួសារដោយគ្មានប្រាក់ខែ។ ច្បាប់នេះធ្វើឡើងដើម្បីឱ្យចៅហ្វាយរបស់អ្នកនោះមិនអាចសងសឹកប្រឆាំងនឹងអ្នកប្រសិនបើអ្នកប្រើសិទ្ធិរបស់អ្នកក្នុងការទទួលយកថ្ងៃឈឺ។ ដើម្បីរកឱ្យឃើញដំណើរទស្សនកិច្ចជាច្រើនទៀតនៅទីនេះ។

ធានានូវសិទ្ធិក្នុងការទទួលបានប្រាក់ថ្ងៃឈឺជាជំហានដ៏ធំមួយឆ្ពោះទៅរកការកសាងទីក្រុងដែលផ្តល់នូវសុវត្ថិភាពការងារសម្រាប់ក្រុមគ្រួសារទាំងអស់និងសេដ្ឋកិច្ចមួយដែលឱ្យតម្លៃការខិតខំធ្វើការរបស់អ្នក។

នៅពេលទីក្រុងនានាទូទាំងប្រទេសបានអនុម័តច្បាប់ស្រដៀងគ្នានេះពួកគេបានឃើញការកើនឡើងកំណើនការងារ។ គ្មានការសង្ស័យសេដ្ឋកិច្ចក្រុង**Philadelphia** និងអាជីវកម្មរបស់យើងនឹងទទួលបានផលប្រយោជន៍ដូចគ្នានេះដែរ។

Community Legal Services (Interpreter Services Available) (215) 981-3700	http://bit.ly/esdkhmer	Philadelphia Labor Standards Office paysickleave@phila.gov
---	---	---

Trabajadores en Filadelfia obtienen tiempo de enfermedad ganado!
<http://bit.ly/esdespanol>

필라델피아에서 병가가 법적인 효력을 갖게 되었습니다 <http://bit.ly/esdkorean>

La loi donnant droit à l'octroi de congés maladie est entrée en vigueur à Philadelphie
<http://bit.ly/ESDfrench>

В Филадельфии вступил в действие закон о заслуженных больничных днях
<http://bit.ly/esdrussian>

費城帶薪病假法現已生效 <http://bit.ly/esdchinese>

फ़िलाडलफिया शहर के लिये रोग अवकाश का नियम <http://bit.ly/esdhindi>